



Hélène Gagnon  
EN COLLABORATION AVEC  
Réjean Tremblay

**JUSQU'AU  
BOUT**



**JUSQU'AU  
BOUT**

Éditrice : Élisabeth Paré  
Infographie : Louise Durocher  
Colorisation de la couverture : Francis Pelletier  
Correction : Anne-Marie Théorêt

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF :

**Pour le Canada et les États-Unis :**  
**MESSAGERIES ADP inc\***

2315, rue de la Province  
Longueuil, Québec J4G 1G4  
Téléphone : 450-640-1237  
Télécopieur : 450-674-6237  
Internet : [www.messageries-adp.com](http://www.messageries-adp.com)

\*filiale du Groupe Sogides inc.,  
filiale de Québecor Média inc.

09-14

© 2014, Les Éditions Petit Homme,  
division du Groupe Sogides inc.,  
filiale de Québecor Média inc.  
(Montréal, Québec)

Tous droits réservés

Dépôt légal : 2014  
Bibliothèque et Archives nationales du  
Québec

ISBN 978-2-924025-70-3

Gouvernement du Québec – Programme de crédit  
d'impôt pour l'édition de livres – Gestion SODEC –  
[www.sodec.gouv.qc.ca](http://www.sodec.gouv.qc.ca)

L'Éditeur bénéficie du soutien de la Société de développement des entreprises culturelles du Québec pour son programme d'édition.



**Conseil des Arts  
du Canada**

**Canada Council  
for the Arts**

Nous remercions le Conseil des Arts du Canada de l'aide  
accordée à notre programme de publication.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement  
du Canada par l'entremise du Fonds du livre du Canada  
pour nos activités d'édition.

9

**JUSQU'AU  
BOUT**

Hélène Gagnon

EN COLLABORATION AVEC  
Réjean Tremblay

ILLUSTRATIONS DE MARTIN ROY

## **DANS LA MÊME COLLECTION**

Tome 1, *Vers la victoire!*, 2012

Tome 2, *Trio d'enfer*, 2012

Tome 3, *Objectif 110 %*, 2013

Tome 4, *Avantage numérique*, 2013

Tome 5, *Franc-jeu*, 2013

Tome 6, *Les débuts*, 2013

Tome 7, *Étoiles montantes*, 2014

Tome 8, *Changement de ligne*, 2014

À ma petite-fille Romy  
que j'aime de tout mon cœur!

Être fidèle à ses amis,  
c'est s'assurer leur amitié  
pour la vie.

## UN COUP DUR

*Dimanche soir*

Denis se dirigea vers sa chambre en fulminant. Il n'en revenait pas. Jamais il n'aurait cru que ses parents lui imposeraient un tel sacrifice! Jamais!

Il entra dans sa chambre et téléphona à Pierre. Il avait du mal à s'exprimer, partagé entre sa colère et sa grande tristesse. Il ne parla pas très longtemps, juste le temps d'annoncer la mauvaise nouvelle, la terrible nouvelle. Pierre était estomaqué. Pauvre Denis, pensa-t-il sans prononcer ces paroles qui n'avaient rien de réconfortant pour son ami. Après les événements troublants qu'il avait vécus au

cours de la fin de semaine, c'était le coup fatal!

En posant la tête sur l'oreiller, ce soir-là, Denis sentit sa gorge se nouer. Il étouffa un cri de rage et se mit à pleurer. Il enfouit son visage dans l'oreiller afin que personne ne l'entende.

\* \* \*

*Trois jours plus tôt*

Les uns après les autres, les joueurs des Estacades déposaient leur sac d'équipement de hockey dans les casiers à bagages de l'autobus qui les conduirait vers le Saguenay, puis montaient à bord pour choisir une place. Les sièges d'en avant étaient réservés aux coaches et au personnel de soutien. Au centre du bus se trouvaient Pierre et Denis, côte à côte, et Brain et Dic étaient vis-à-vis d'eux, de l'autre côté de l'allée. Victoria s'était assise près de Charlie, tandis que Zachary et Adam complétaient la rangée juste derrière. Au fond, plus près des toilettes, Joey et Geoffrey s'entret-

naient sur les matchs à venir pendant que Fabien suivait leur conversation.

– Hé! Mon pote! lança Vincent alors qu'Enoch montait à bord. Y a une place à côté de moi.

Enoch, tout souriant, vint s'y asseoir.

– Je capote, *man!* fit-il. Je peux pas croire que je vais enfin me retrouver dans mes patins!

– Avec la longueur de pieds que t'as, dit son ami, c'est sûrement pas dans les miens que tu vas te retrouver!

– Bah, ils sont pas si longs que ça! C'est toi qui as des petits pieds.

– Des pieds normaux! se défendit Vincent.

– Bon! fit Adam en se tournant vers eux. On s'enligne sur un concours de longueur de pieds ou quoi?

– On va tous être perdants devant Enoch, dit Pierre. Même toi, Adam!

– Mais nous, au moins, commença Denis à la blague, on n'a pas le dessous des pieds rose!

– Vaut mieux un Noir avec le dessous des pieds rose qu'un Blanc avec le dessous des pieds noir! rigola Enoch.

– Je t'adore, mon pote! lança Vincent en lui donnant un coup de coude.

– T'as entendu ça? demanda Dic, en riant, à Brain qui était absorbé dans sa lecture.

– Euh! Quoi?

– Tu liras plus tard! T'en manques des bonnes là!

– Pas grave, dit Brain. Ça peut pas être aussi trippant que ce que je suis en train de lire.

– Tu lis quoi? demanda Zachary.

– Un livre écrit par un volcanologue. Il décrit une expédition qu'il a faite en Indonésie. Il est même descendu dans un volcan. C'est tellement *hot!*

– C'est sûr que c'est *hot!* fit Denis. C'est un volcan !!!

Tout le monde se mit à rire, pendant que Brain haussait les épaules et secouait la tête.

– C'est n'importe quoi, dit-il avant de se replonger dans sa lecture.

Derrière, Joey et Geoffrey parlaient à voix basse afin de ne pas être entendus. De l'autre côté de l'allée, Fabien tendait l'oreille pour saisir leur conversation.

– C'est elle qui va *goaler* dimanche, disait Geoffrey d'un air contrarié. Contre ses anciens coéquipiers! J'espère qu'elle oubliera pas qu'elle joue pour les Estacades!

– En tout cas, elle a besoin de faire une bonne job.

– Même si elle en fait une mauvaise, que veux-tu qu'on y fasse ?

– On va se plaindre si elle est trop faible. Moi, j'ai pas envie de jouer dans une équipe perdante. D'accord avec ça, Fab ?

Fabien approuva d'un signe de tête.

Victoria se tourna vers Charlie qui était assis près d'elle. L'autobus roulait depuis un moment déjà.

– Ça va faire bizarre de jouer contre mes anciens coéquipiers, dit-elle.

– Ça doit, oui, dit Charlie.

– Y en a des forts dans l'équipe. J'ai su que Mathieu Blackburn a fait le AAA. D'ailleurs, le contraire m'aurait étonnée. C'est le meilleur

joueur pee-wee de Jonquière... pis de tout le Saguenay–Lac-Saint-Jean, je dirais.

– Il a joué contre nous au tournoi l'an dernier, reprit Charlie. C'est vrai qu'il est fort. Mais tu vois, on a quand même gagné la médaille d'or, termina-t-il d'un air fier.

– C'est vrai, admit Victoria en souriant.

– On est plus forts que Jonquière, lança Denis qui avait suivi la conversation.

– On est capables de gagner, c'est sûr, dit Pierre, mais faudra être disciplinés. Y paraît qu'y a une couple de joueurs dans l'équipe qui cherchent juste à faire perdre patience à l'adversaire.

– Ça arrive souvent, ça! intervint Enoch en se tournant vers Pierre. Faut pas s'énerver avec ça.

– Je m'énerve pas. T'en fais pas, je m'énerve pas.

– Je le sais, capitaine, reprit Enoch. T’es mon idole!

– C’était pas moi, ton idole? s’enquit Vincent.

– Toi, mon pote, c’est tes petits yeux bridés qui me font chavirer, répondit Enoch d’un air moqueur.

**ESTACADES**  
Trois-Rivières

**ENOCH PASCAL**  
**Âge :** 12 ans  
**Taille :** 170 cm (5 pi 7 po)  
**Position :** Centre  
**Numéro de chandail :** 55

Malin comme un singe, Enoch est le roi de la feinte! Il sait tirer avantage de la moindre faiblesse de ses adversaires et fait rager tous les gardiens de toutes ses dents quand la rondelle se loge dans leur but.

**Sa devise?** Toujours heureux et content de l'être!

Académie AAA  
**LES ESTACADES**

Enoch Pascal  
55

Académie Les Estacades

Pee-wee AAA

– Au fait, commença Zachary, c'est ta mère ou ton père, l'Asiatique? Je m'en souviens plus...

– Ma mère, répondit Vincent. Mon père, il a le visage rond et les cheveux presque blonds. Pis il est plutôt gros. Pas le même genre pantoute que ma mère, conclut-il en rigolant.

– T'aurais dû t'en douter, dit Denis. Son nom de famille, c'est Leboeuf.

– Ouais! fit Zachary. C'était pas ma meilleure, celle-là.

– Ça aurait tout de même pu arriver, dit Brain qui avait mis un terme à sa lecture depuis quelques minutes. Si un Asiatique est adopté par un père qui s'appelle Leboeuf et qu'il a des enfants, le fils, ben ses enfants vont s'appeler Leboeuf pis leur père va être Asiatique.

– Leur père va être Québécois, dit Pierre, parce qu'il va avoir été adopté.

– Ouais, c’est sûr, admit Brain. Mais on peut être à la fois Asiatique et Québécois.

– T’es trop dur à suivre, fit Dic en haussant les épaules.

– C’est parce que tu veux pas comprendre, reprit Brain. Tiens! Je retourne à mes volcans, ajouta-t-il en se penchant de nouveau sur son livre.

\* \* \*

À Trois-Rivières, Suzie venait d’arriver chez elle avec Malorie.

– C’est *l’fun*, les journées pédagogiques! lança-t-elle en entrant dans la maison.

– Tu peux le dire! renchérit son amie.

– Allo, m’man! fit Suzie en pénétrant dans la cuisine. Malou pis moi, on a une p’tite faim.

– Je viens de faire une salade de fruits, dit Maroussia.

– Et des galettes, dit sa fille, qui avait tout de suite remarqué la bonne odeur qui flottait dans la maison.

– On ne peut rien te cacher! s'exclama Maroussia en désignant la plaque à pâtisserie sur laquelle reposaient une douzaine de belles grosses galettes au gruau.

– Mes préférées! fit Suzie en regardant Malorie. Pis Pierre est pas là pour tout manger, ajouta-t-elle en tendant une galette à son amie.

– Mioum! fit celle-ci après la première bouchée. Vraiment malades, ces galettes!

– J'ai tellement hâte à demain! lança soudain Suzie d'un air rêveur. Mon premier cours d'art dram! T'imagines?

– Tu crois que tu vas aimer ça plus que le *cheer*, les cours d'art dramatique? demanda Malorie en suivant Suzie jusqu'à sa chambre.

– Je sais pas si je vais aimer ça autant, mais je sais que je vais aimer ça. Tu te rappelles la pièce de théâtre à l'école, l'an dernier? J'avais eu du fun à jouer le rôle de Pénélope... même si j'aurais préféré faire Anaïs. Parlant d'Anaïs, je vais être dans son groupe, même si moi je commence. Je vais peut-être avoir des plus petits rôles, par exemple, parce qu'elle, elle a plus d'expérience.

– Elle est fine, Anaïs, dit Malorie en s'asseyant sur le lit de Suzie.

– Plus fine que Marie-Soleil Rivière, en tout cas! rétorqua Suzie en grimaçant. Elle, elle est juste bonne pour nous voler notre amie!

– Ben, Maude est quand même encore notre amie...

– Oui, mais la Rivière s'arrange tout le temps pour que Maude vienne pas nous rejoindre. On dirait qu'elle veut la garder pour elle toute seule.

– C'est vrai que Maude suit Marie-Soleil presque partout, admit Malorie.

– Je comprends pas pourquoi d'ailleurs. Maude, c'est tellement pas une suiveuse!

– En tout cas, elle va venir coucher chez nous demain. Je l'ai invitée pis elle a dit oui. Pis toi aussi, tu viens, hein?

– C'est sûr! Pis je vais vous raconter mon cours d'art dram. On fera une petite pièce de théâtre dans votre sous-sol. Ça te tente?

– Ben oui! J'ai aimé ça, moi aussi, la pièce à l'école. À part le bout avec Dic qui a manqué me faire mourir, ajouta-t-elle avec un sourire en coin.

\* \* \*

*Vendredi, 16 h 30*

L'autobus s'immobilisa devant l'hôtel. Les coachs se rendirent à la réception pour prendre possession des clés des chambres, puis renseignèrent les joueurs sur la façon dont ils seraient répartis. Denis, Pierre, Enoch et Vincent partageraient une chambre, alors que Dic, Brain, Zachary et Charlie se retrouveraient ensemble dans la pièce voisine. Le reste de l'équipe était sur le même étage mais un peu plus loin, juste après les chambres des coachs.

Un peu plus tard, le groupe se retrouva dans un restaurant où trônait un immense buffet chinois. Dic, comblé, remplit une assiette.

– Je vous l'ai déjà dit, hein, les gars, que j'adore les buffets chinois? demanda-t-il à la blague en s'assoiant à table devant son assiette qui débordait.

– Si tu nous l'as déjà dit? fit Denis. Je dirais plutôt que tu nous l'as radoté à chaque voyage!

– Ben je dois pas être le seul à aimer ça, en tout cas. Tu dois te sentir comme chez vous, toi, Vincent ?

– Pourquoi ?

– Ben... des mets chinois...

– Premièrement, je suis pas Chinois, pis deuxièmement, ça ressemble pas pantoute à la cuisine de ma mère, dit Vincent.

– Ben, vous mangez quoi d'abord ? questionna Zachary.

– On mange plein de choses. Pis c'est pas parce que ma mère est Thaïlandaise qu'on mange juste des mets asiatiques ! En plus, mon père cuisine, lui aussi. Vous êtes drôles, vous autres ! acheva-t-il en secouant la tête en signe d'incompréhension.

– On est pas drôles, précisa Zachary, on est curieux.

– Parle pour toi! lança Denis en rigolant.  
Zach la belette!

– Hé! Pierre! fit soudain Joey, à l'autre bout de la table. J'ai envie de te lancer un défi!

– Lequel? demanda Pierre avant de porter sa fourchette à sa bouche.

– On gage sur qui de nous deux va compter le plus de buts, O.K.?

– Pourquoi juste vous deux? fit Denis. On est capables d'en compter des buts, nous aussi.

– Tout le monde sait que c'est Lambert et moi les meilleurs compteurs! précisa Joey.

– J'embarque pas dans ce genre de défi avec un gars de mon équipe, reprit Pierre.

– T'as peur de pas être à la hauteur? le brava Joey.

– Non, j'ai pas peur. J'ai juste pas envie.

– Pas capable d'avoir du fun, hein, Lambert ?  
fit Joey.

Puis il se tourna vers Geoffrey, coupant court à la conversation pour en entreprendre une avec les gars assis plus près de lui.

– Laisse-le faire, dit Denis à Pierre.

– Je sens que je vais finir par me pogner avec lui ! dit Pierre.

– Relaxe ! fit Adam. Laisse-le niaiser tout seul.

– Je t'imagine pas en train de te battre, Pierre ! lança Dic d'un air amusé. Eille ! Parlant de bagarre, ça me fait penser à la boxe. C'est cette semaine que je vais voir le combat de Boutin avec ma mère.

– Chanceux ! fit Vincent. Mon rêve !

– C’est là que ta mère va te dire son gros secret ! lança Zachary d’un air amusé.

– Ben là ! J’ai jamais dit que c’était un gros secret, protesta Dic. Pis j’y pensais même plus, à vrai dire.

– Tout d’un coup qu’elle se remarie ? suggéra Vincent d’un air sérieux. Et que son nouveau mari a cinq enfants ?

– Eille ! Arrête-moi ça ! J’ai assez des p’tits monstres pis de l’autre qui s’en vient !

– Ça ferait juste neuf enfants en tout ! lança Victoria en rigolant.

– Vous voulez ma mort, c’est sûr ! Je pense que je vais aller me resservir, ajouta Dic en se levant pour se diriger vers le buffet. Je suis en baisse d’énergie tout à coup !

Victoria se leva à son tour pour aller chercher un dessert. Denis lança un coussin à pet à Pierre, qui attendit qu’elle revienne pour lui

faire le coup. Denis avisa les autres de demeurer silencieux. Juste au moment où la jeune fille allait s'asseoir, Pierre, qui était son voisin de chaise, glissa le coussin sur son siège. Quand Victoria posa ses fesses dessus, un énorme bruit de flatulence se fit entendre. Tous éclatèrent de rire, sauf Victoria qui était rouge comme une tomate. Elle vit les clients des tables voisines se retourner vers elle et fut encore plus gênée.

– Tu pourrais te retenir, Vic! s'offusqua faussement Denis.

– Ouais! renchérit Dic. J'espère que ça sentira pas, au moins!

– Ça pourra jamais battre Mouf! lança Pierre en rigolant.

– Vous autres, là! fit-elle en s'adressant à ses coéquipiers. C'est toi, hein, Pierre qui as fait ça? Ou toi peut-être? enchaîna-t-elle en se tournant vers Brain qui était assis à sa gauche.



À douze ans, Pierre Lambert est assurément le plus fervent admirateur du National de Québec! Portant fièrement le chandail des Estacades pee-wee de Trois-Rivières, il n'a qu'un rêve en tête, celui de jouer dans la Ligue nationale de hockey. Entouré de coéquipiers colorés et de sa sœur Suzie, Pierre vit les hauts et les bas d'un quotidien débordant de défis, d'action et d'humour.

**Ça chauffe dans le AAA!** La rivalité entre coéquipiers monte d'un cran, Denis a de la difficulté à garder son sang-froid et l'équipe se retrouve plus divisée que jamais. Pierre ne sait plus où donner de la tête. Lorsqu'il apprend une terrible nouvelle de la bouche de Denis, le jeune capitaine met tout en œuvre pour sauver leur amitié... et l'équipe!

Illustrations de Martin Roy

ISBN 978-2-924025-70-3



9 782924 025703

Groupe  
Livre  
Québecor Média